

CONTRATTO NO. [Tarif] - 1.234.567



Parti contraenti

Herr Max Mustermann
Musterstrasse 1
8000 Zürich

e

SUISA
Cooperativa degli autori
ed editori di musica
Bellariastrasse 82
8038 Zurigo

(di seguito "CLIENTE")

(di seguito "SUISA")

Oggetto del contratto

Tariffa comune H – Diritti d'autore e diritti di protezione affini per l'esecuzione di musica per manifestazioni danzanti e ricreative

- Base e parti integranti:** La tariffa comune H delle società di gestione SUISA e SWISSPERFORM nonché il foglio di calcolo annesso al contratto (allegati) costituiscono parte integrante del presente contratto. Il CLIENTE dichiara di aver ricevuto, compreso ed accettato la tariffa. In caso di contraddizione tra il presente contratto (compreso il foglio di calcolo annesso al contratto) e le disposizioni della tariffa, prevarrà quest'ultima.
- La SUISA concede al CLIENTE una licenza per gli utilizzi musicali regolamentati nella tariffa comune H, in particolare il **diritto** di:
 - eseguire musica in occasione di manifestazioni danzanti e ricreative nell'industria alberghiera;
 - registrare musica su supporti sonori per le manifestazioni sopra menzionate.
- Il CLIENTE si impegna a versare alla SUISA le indennità calcolate sulla base della tariffa comune H in vigore entro 30 giorni dall'emissione della fattura. Il CLIENTE corrisponde alla SUISA un acconto annuale secondo l'allegata tabella, che costituisce parte integrante del contratto. Entro il 31 gennaio di ogni anno il CLIENTE fa pervenire alla SUISA, senza che gli vengano richieste, tutte le indicazioni necessarie per redigere il conteggio finale dell'anno precedente.

Gli importi delle indennità si intendono senza l'imposta sul valore aggiunto. Tuttavia, se quest'ultima va versata in virtù di un oggettivo obbligo fiscale cogente o dell'esercizio di un diritto d'opzione, essa è dovuta in aggiunta dal CLIENTE al tasso d'imposta in vigore.

- Il CLIENTE si impegna a fornire alla SUISA gli elenchi della musica utilizzata entro 30 giorni dalla manifestazione. I clienti che consentono l'installazione di un sistema elettronico per il riconoscimento della musica eseguita nel proprio esercizio, sono esentati dall'obbligo di inoltrare gli elenchi per le manifestazioni che prevedono l'esecuzione di musica da supporti sonori.
- Il CLIENTE beneficia dei ribassi previsti dalla tariffa comune H solo se rispetta le condizioni contrattuali e tariffarie.
- Entrata in vigore del contratto:** 01.01.20xx
- Durata del contratto:** indeterminata

Prego voltare

8. **Pagamenti in acconto/garanzie:** La SUISA può richiedere degli acconti nell'ordine dell'ammontare previsto dell'indennità e/o altre garanzie.
9. **Risoluzione del contratto:** Il presente contratto può essere rescisso alla fine di ogni mese con un preavviso di 30 giorni. Inoltre, può essere risolto in qualsiasi momento con effetto dalla data di entrata in vigore di una nuova tariffa applicabile agli utilizzi musicali di cui al presente contratto. Se la SUISA invia al CLIENTE una nuova tariffa proponendogli la continuazione del contratto in vigore sulla base della stessa, la nuova tariffa sostituisce la precedente come parte integrante del presente contratto, a meno che il CLIENTE non disdica il contratto entro 30 giorni dalla notifica.

.....
Luogo, data

Lugano,

.....
CLIENTE

.....
SUISA

Modello di contratto